

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «НІМЕЦЬКА ЯК ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА»



Ступінь освіти бакалавр

Освітня програма Філософія

Тривалість викладання

Заняття:

Лекції -

Практичні 4 години на тиждень


Мова викладання німецька

Сторінка курсу в СДО НТУ «ДП»: <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=4187>

Консультації: за окремим розкладом, погодженим зі здобувачами вищої освіти

Онлайн-консультації: MS Teams, корпоративна пошта

Інформація про викладачів:

	Яременко Ірина Анатоліївна, (практичні) доцент кафедри, доцент, кандидат філософських наук
	Персональна сторінка: https://im.nmu.org.ua/ua/About/Staff/yaremko.php
	E-mail: Yaremko.I.A@nmu.one

1. Анотація до курсу

Дисципліна «Німецька як друга іноземна мова» входить до складу вибіркової дисципліни спеціальності 033 Філософія. Вона спрямована на розвиток іншомовних навичок студентів, а саме говоріння, читання, письма та аудіювання. Особлива увага буде приділена граматиці. Студенти вивчають базові терміни та мовленнєві конструкції, необхідні для комунікації в простих академічних та фахових ситуаціях.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета – формування комунікативної німецької мовленнєвої компетентності на рівні А1.1 за Глобальною шкалою (ЗЄР: 2001), щоб мати здатність вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземними мовами усно і письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

Завдання курсу: вдосконалення основних знань з фонетики (базові поняття та положення загальної фонетики німецької мови в порівнянні з англійською, а саме фонематичний склад німецької мови, класифікацію голосних та приголосних звуків, опис артикуляції кожної фонемі, систему тонування німецької мови) для коригування вимови та опанування правильною німецькою інтонацією; з граматики (структура та утворення різних типів речень; система видо-часових форм дієслова у теперішньому часі; граматичні категорії іменника, займенника, прикметника та прислівника; основні функції артикля).

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати: базові поняття та положення загальної фонетики німецької мови в порівнянні з німецької, а саме фонематичний склад німецької мови, класифікацію голосних та приголосних звуків, опис артикуляції кожної фонемі, систему тонування німецької мови, відомості з транскрипції (результат вивчення фонетично-корективного курсу); правила граматики німецької мови; лексику в межах тематики, передбаченої у змісті.

вміти: розуміти і вживати побутові повсякденні вирази, а також елементарні речення, необхідні для задоволення конкретних потреб; відрекомендуватись або представити когось та запитувати і відповідати на запитання про деталі особистого життя, наприклад, де він/вона живе, про людей, яких він/вона знає, про речі, які він/ вона має; взаємодіяти на простому рівні, якщо співрозмовник говорить повільно і чітко та готовий прийти на допомогу.

Реалізація мети вимагає трансформації програмних результатів навчання в дисциплінарні та відбір змісту навчальної дисципліни за цим критерієм.

3. Результати навчання

До дисципліни «Німецька як друга іноземна мова» (рівень А.1.1) такі результати навчання як здатність:

ДРН5 вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

Зокрема, до дисципліни «Німецька як друга іноземна мова» віднесені такі результати навчання:

- розуміти німецькою мовою достатньо, щоб задовольнити конкретні потреби, якщо мовлення чітко й повільне;
- розуміти короткі прості тексти німецькою мовою на знайомі теми конкретного типу, побудовані на широковживаному мовному матеріалі, пов'язаному з побутом і навчанням;
- спілкуватися досить легко в реальних та умовних комунікативних ситуаціях, якщо співрозмовник допоможе в разі необхідності. Підтримувати без надмірних зусиль просте повсякденне спілкування; ставити запитання і відповідати на них, обмінюватися думками та інформацією на близькі/знайомі теми у передбачуваних повсякденних ситуаціях;
- Писати німецькою мовою особисті листи й записки, пов'язані зі сферою нагальних потреб.

4. Структура курсу

Практичні заняття

1. Персональна ідентифікація. Повсякденне життя. Я та моє оточування.

1.1. Вступний фонетичний курс. Алфавіт.

1.2. Перші контакти. Мовні функції знайомство, вітання, представлення себе та інших. Особливості відмінювання правильних дієслів у теперішньому часі. Дієслово «sein».

1.3. Особливості опису місця мешкання. Адреса. Місце проживання. іслівники від 0 до 100.

1.4. Мовні функції опису професії, місця народження, сімейного стану.

2. Харчування. В ресторані. В супермаркеті.

- 2.1. Лексика за темою «Їжа та напої». Мовні функції опису та зрозуміння описулюбимих страв та напоїв. Знахідний відмінок іменників та артиклів, заперечення kein.
- 2.2. Відмінювання дієслів mögen und möchten. Мовні функції та лексичні одиниці за темою «В ресторані»: Меню. Замовлення. Розрахунок.
- 2.3. Особливості німецького словотворення. Складні іменники. Особливості опису смакових якостей страв.
- 2.4. Граматичні особливості відмінювання неправильних дієслів в теперішньому часі.
- 2.5. Спонукальні речення.
- 2.6. Мовні функції та лексичні одиниці за темою «В супермаркеті. Покупка продуктів харчування. Зрозуміння оголошень в супермаркеті». Одиниці мір та ваги.

5. Технічне обладнання та/або програмне забезпечення

На заняттях обов'язково мати з собою гаджети зі стільниковим інтернетом. Активованій акаунт університетської пошти (student.i.p@nmu.one) на MicrosoftOffice365. Перевірений доступ з ПК чи мобільного гаджета до застосунків Microsoft Office: Teams, ZOOM, Moodle. Інсталюваний на ПК та мобільних гаджетах пакет програм Microsoft.

6. Система оцінювання та вимоги

6.1. Навчальні досягнення здобувачів вищої освіти за результатами вивчення курсу оцінюватимуться за шкалою, що наведена нижче:

Рейтингова	Інституційна
90...100	відмінно / Excellent
74...89	добре / Good
60...73	задовільно / Satisfactory
0...59	незадовільно / Fail

6.2. Здобувачі вищої освіти можуть отримати **підсумкову оцінку** з навчальної дисципліни на підставі поточного оцінювання знань за умови, якщо набрана кількість балів з поточного опитування та самостійної роботи складає не менше 60 балів.

Максимальне оцінювання:

Практична частина	
При своєчасному складанні	При несвоєчасному складанні
100	60

Підсумкове оцінювання (якщо студент набрав менше 60 балів та/або прагне поліпшити оцінку)	Диференційований залік відбувається у письмовій формі, складається з 20 тестових запитань, 1 відкритого запитання. Правильна відповідь на запитання тесту оцінюється у 4 бали. Правильна відповідь на відкрите запитання оцінюється у 20 балів. Відкриті запитання оцінюються шляхом співставлення з еталонними відповідями. Максимальна кількість балів за диференційований залік: 100
--	---

6.3 Критерії оцінювання практичної частини (разом 100 балів).

У разі використання технології дистанційної освіти усне опитування за темами контрольної роботи може проводитися усно з використанням інструментів Office 365 та Zoom.

Правильна відповідь **кожного питання** оцінюється 10 балами, а саме:

- **9-10 балів** – відповідь правильна, точна;
- **7-8 балів** – відповідь правильна, складає 80%;
- **5-6 балів** – відповідь не повна, складає 50%;
- **4-2 бали** – відповідь складає 20-40%;
- **1 бал** – відповідь неправильна повністю;
- **0 балів** – відповіді немає.

Практична робота передбачає виконання індивідуального завдання та опанування тем практичних занять. Правильна відповідь, або виконане індивідуальне завдання (10тем) оцінюється максимально 10 балів за означеним вище критерієм. В індивідуальній роботі передбачено оцінювання елементів дослідницьких підходів (аналізу, синтезу, логічної аргументації, узагальнення, реферування та анотування першоджерел тощо).

Індивідуальні завдання оцінюються експертно, спираючись на компетентнісні характеристики, визначені НРК для бакалаврського рівня вищої освіти.

7. Політика курсу

7.1. Політика щодо академічної доброчесності

Політика щодо академічної доброчесності регламентується "Положенням про систему запобігання та виявлення плагіату у Національному технічному університеті "Дніпровська політехніка". <http://surl.li/alvis>

У разі порушення здобувачем вищої освіти академічної доброчесності (списування, плагіат, фабрикація) робота оцінюється незадовільно та має бути виконана повторно. Викладач зобов'язаний у такому випадку видати інше індивідуальне завдання.

7.2. Комунікаційна політика

Усі письмові запитання до викладача щодо навчальної дисципліни можуть надсилатися на персональну корпоративну електронну пошту, на платформу Teams та на вайбер викладача.

7.3. Політика щодо перескладання

Роботи, які надано викладачеві для перевірки із порушенням термінів, оцінюються нижчими балами. Перескладання відбувається із дозволу декана у разі поважної причини (наприклад, хвороба).

7.4 Політика щодо оскарження оцінювання

Якщо здобувач вищої освіти не згоден з оцінюванням, він має право опротестувати виставлену оцінку у встановленому порядку.

7.5. Відвідування занять

Для здобувачів вищої освіти відвідування занять є обов'язковим. Причиною невідвідування занять є хвороба, участь в університетських заходах, навчання за індивідуальним графіком та академічна мобільність, що задокументовано. Про причину відсутності здобувач вищої освіти має повідомити викладача особисто або через старосту та самостійно надолужити

пропущений матеріал. У разі міжнародної мобільності навчання може відбуватись в он-лайн режимі.

8. Рекомендована література

Основна:

1. Themen aktuell A1.1. Kursbuch mit CD von Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Helmut Müller.- Hueber Verlag. - 2017.- 160 S.
2. Themen aktuell A1.1. Arbeitsbuch von Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Helmut Müller - Hueber Verlag. - 2017.- 144 S.
3. Anne Buscha, Szilvia Szita. A-Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. – Schubert-Verlag, Leipzig, 1.Auflage 2010. – 187 S.
5. H. Dreyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. - Hueber Verlag. - 2009. - 396 S.
6. Dieter Gotz, Gunther Haensch, Hans Wellmann. Großwörterbuch „Deutsch als Fremdsprache“. Verlag Langenscheidt. Berlin/München, 2008.-1220 S.

Додаткова:

1. Кудіна О.Ф., Феклістова Т.О. Deutsch für Anfänger. Німецька мова для початківців. Підручник для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця: Нова Книга, 2008.- 520с.
2. Zink J. Bildwörterbuch Deutsch als Fremdsprache: Wie die Dinge heißen. - Bibliographisches Institut. – 2016. – 992 S.
3. Renate Luscher. Selbstlernkurs Deutsch für Anfänger. - Hueber Verlag. - 2011. - 196 S.
4. Б.В. Корнацький. Елементарна граматики німецької мови. – Тернопіль: Астон, 2003. – 91стор.
5. О. Кудіна. Die Länder, wo man deutsch spricht. Країни, де говорять німецькою: Навчальний посібник злінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова книга, 2002.- 340 с.
6. Deutsch. Die besten 1000 Themen. Харків: Вид-во «Ранок», 2006.- 496 стор.
7. Langenscheidts Grammatik in Frage und Antwort. München: Langenscheidt Verlag, 2000.- 176 S.
8. Susanne McCafferty, Tina Kresse. Willkommen in Deutschland – Deutsch als Zweitsprache: Übungsheft II mit Stickerbogen und Lösungen. - Hueber Verlag.-2015.–64 S.

Інформаційні ресурси

1. Німецька мова онлайн: вивчення німецької мови.
Die deutsche Sprache sollte sanft und ehrfurchtsvoll zu den toten Sprachen abgelegt werden, denn nur die Toten haben die Zeit, diese Sprache zu lernen. ...
www.deutsch-uni.com.ru
2. Deutsch - warum nicht? | Deutsche Welle im Internet
<https://www.dw.com/ru/%D1%83%D1%87%D0%B8%D1%82%D1%8C-%D0%BD%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D1%86%D0%BA%D0%B8%D0%B9/deutsch-warum-nicht/s-2561>
3. 10 подкастів для вивчення німецької мови
<https://vse-kursy.com/read/69-10-podkastov-dlya-izucheniya-nemeckogo-yazyka.html>
4. Німецька мова: електронний словник Мультитран
www.multitrans.ru/c/m.exe?l1=3&l2=2&CL=1&a=0
5. Duden: Deutsche Sprache: Bücher und Software, aktuelle Infos sowie Service zur deutschen Rechtschreibung und deutschen Sprache. Online nachschlagen im Duden.
www.duden.de/deutsche_sprache/
6. Duden: Das Synonymwörterbuch

Duden German dictionary of synonyms is captivating, clear, provides plenty of word usage. Online Translation. Online Dictionary. More Websites www.babylon.com/dictionary/duden/das-synonymwörterbuch/

7. DUDEN: Німецький словник PC-Bibliothek ...

<http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=35447>

8. Duden: Das Bedeutungswörterbuch: Wenzel Grazia Holec: HB Books Buy ...Buy Duden: Das Bedeutungswörterbuch by Wenzel Grazia Holec ... These books are NOT available for reading online or for free download in PDF or ebook format. ...

www.infibeam.com/Books/info/Wenzel.../Duden-Das.../341104103X.html